



**NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO  
- PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY**

**NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH  
- NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE**

**ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE**

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY**

**HK/B/0130/01/2011**

**HYGIENIC CERTIFICATE**

ORYGINAL

Wyrób / product: **Tynki dekoracyjne: Calce: Grassello, Marmorino, Pittura;  
Cocciograssello; Grassmarmo; Idroterma Professionalle;  
Madreperlato; Marmorino: Vetro, Ferro, PV; Silicap: Fissativo, Pittura;  
Travertino: Naturale, New Concept**

Zawierający / containing: **wapno, dodatki mineralne, wodę**

Przeznaczony do / destined: **stosowania do ścian w lokalach mieszkalnych, użyteczności publicznej w tym biurach, restauracjach, hotelach, kinach, szpitalach, szkołach**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wyrób przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W przypadku zastosowania w budynkach służby zdrowia produkty muszą spełniać wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19.11.2006r. (Dz. U. nr 213 poz. 1568) w sprawie wymagań, jakim powinny odpowiadać pod względem fachowym i sanitarnym pomieszczenia i urządzenia zakładu opieki zdrowotnej.

Wytwórca / producer:

**CAP ARREGHINI SpA  
30026 Portogruaro (VE)  
Viale Pordenone No 80, Włochy**

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

**ECORSON J. Kubiak  
91-726 Łódź  
ul. Wojska Polskiego 165 A**

**Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2016-03-25 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.**

**The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.  
The certificate loses its validity after 2016-03-25  
or in the case of changes in composition or in technology of production.**

Data wydania atestu higienicznego: 25 marca 2011

The date of issue of the certificate: 25th March 2011

Reprodukowanie, kopiowanie, fotografowanie, skanowanie, digitalizacja Atestu Higienicznego w celach marketingowych bez zgody NIZP-PZH jest zabronione.

Kierownik  
Zakładu Higieny Komunalnej

*Bożena Krogułska*  
dr Bożena Krogułska

proj. T. Podsiadły